

***Al pueblo trabajador***  
**León Trotsky**  
**(Comité Central Ejecutivo de los Sóviets de toda Rusia)**  
**4 de febrero de 1920**

(Versión al castellano de Vicent Blat desde “[To The Working People](#)”, en [Trotsky Internet Archive](#) (consultado el 29 de marzo de 2024). Este llamamiento al pueblo trabajador fue escrito por el camarada Trotsky y publicado en nombre del Comité Central Ejecutivo de toda Rusia el 4 de febrero de 1920. Al mismo tiempo se publicaron varios decretos del gobierno, los más importantes de los cuales fueron la decisión del Consejo de Comisarios del Pueblo sobre el régimen del servicio general del trabajo y el decreto sobre los comités del servicio general del trabajo.)

Confirmando los decretos por los que la introducción del servicio del trabajo en la república soviética se ha fundamentado de forma debidamente organizada, el Comité Central Ejecutivo de toda Rusia se dirige a los obreros, a los hombres del Ejército Rojo y a los campesinos para explicar la gran importancia del servicio obrero universal.

Sólo ahora, a medida que la guerra civil se acerca a su fin, el poder soviético encuentra la posibilidad de dedicarse seriamente a su tarea fundamental: reactivar la economía del país en interés de todos, mejorar la situación de las masas trabajadoras, abastecer de alimentos a los obreros, vencer el hambre, el frío y las epidemias, suministrar a los campesinos los productos de la industria urbana, elevar el nivel cultural del país y asegurar una vida mejor, más libre y más feliz a las jóvenes generaciones de obreros y campesinos.

Todos los ciudadanos de la república soviética están llamados a ser trabajadores en este terreno, a ser soldados del gran ejército soviético del trabajo.

El proletariado industrial, elemento de vanguardia de la revolución soviética, está llamado a dar ejemplo a todas las demás masas trabajadoras con su abnegado trabajo en aras de levantar una economía socialista. Para que el estado soviético pueda ocuparse del obrero y de la obrera, así como de sus hijos, todo obrero y toda obrera deben consagrar todas sus fuerzas al servicio del estado soviético.

El campesino ha obtenido la tierra del terrateniente. Pero éste es sólo el primer paso. En el futuro, el campesinado debe recibir del estado de los trabajadores los aperos agrícolas, la energía eléctrica, las escuelas y los periódicos necesarios, junto con los productos necesarios de la industria manufacturera. Para acercarse a este momento, el campesinado debe ayudar ahora a su propio estado obrero con alimentos y con fuerza de trabajo. Los campesinos deben ayudar al Comisariado del Pueblo para la Alimentación a reunir un stock de alimentos de 300.000.000 de *poods*, para alimentar a los obreros de la industria y del transporte durante el año en curso. Los campesinos deben, unánime y firmemente, llevar a cabo la movilización de la mano de obra para satisfacer las necesidades del estado en su conjunto: obtención y transporte de madera, turba y esquisto, limpieza de la nieve de los caminos y reparación de los mismos, construcción de cabañas, etc., etc. Sólo así se superarán las actuales condiciones de ruina económica. Todo lo que el campesinado da ahora al estado soviético, en forma de artículos de consumo y fuerza de trabajo, le será devuelto más tarde centuplicado en forma de productos de la industria manufacturera.

El ejército obrero y campesino, que ha protegido con su sangre a los obreros y campesinos del ataque de los terratenientes y capitalistas, debe aplicar ahora todas sus fuerzas y recursos libres para ayudar a la causa del renacimiento económico del país. El

Ejército Rojo no puede ser desmovilizado hasta que las bandas de los guardias blancos hayan sido definitivamente derrotadas y hasta que se haya establecido una paz duradera y segura con todos los países vecinos. Pero, al mismo tiempo, cada soldado, aunque temporalmente liberado de sus tareas militares, debe dedicar su mano de obra al trabajo en la esfera económica.

El Comité Central Ejecutivo de toda Rusia aprueba y saluda la formación del I Ejército del Trabajo, la asignación del Ejército de Reserva a la tarea de mejorar el transporte y del IV Ejército a la construcción de líneas ferroviarias y otras obras, y, finalmente, la formación de un Ejército del Trabajo Ucraniano con la cuenca del Donetz como centro de su actividad.

El Comité Central Ejecutivo de toda Rusia encarga al Consejo de Defensa Obrero y Campesino<sup>1</sup> que controle la labor de los ejércitos del trabajo, estableciendo los vínculos más estrechos entre ellos y los órganos económicos soviéticos e introduciendo en la situación todos los cambios organizativos que la experiencia demuestre que son necesarios.

La situación económica de la república soviética es extremadamente difícil. Sólo podrá salir de ella por la vía alta del desarrollo socialista mediante un trabajo general, tenaz e intenso. El principio del servicio general del trabajo, proclamado en la constitución soviética<sup>2</sup>. Todas las personas aptas deben ser movilizadas para el trabajo productivo. Los obreros, los hombres del Ejército Rojo y los campesinos deben unirse en un gran equipo de trabajo que abarque toda Rusia. En la lucha contra el hambre, el frío y las epidemias debe alcanzarse la misma alta intensidad de energía que las masas trabajadoras desplegaron en la guerra civil contra sus enemigos jurados. Para salvar al país de la ruina económica necesitamos la abnegación, el heroísmo y la disciplina característicos de las mejores unidades de nuestro ejército. El trabajo es la bandera de nuestra época. Los mejores hijos de la república soviética son aquellos que muestran la mayor energía en el trabajo productivo.

¡Pueblo trabajador de la Rusia soviética! ¡Obreros, campesinos, hombres del Ejército Rojo!

El Comité Central Ejecutivo de toda Rusia os une en una gran hueste para una campaña contra la miseria, la perturbación, la anarquía, la enfermedad, el desorden y la ruina amenazadoras. Vosotros, los conscientes, los abnegados, los mejores, ¡adelante!

¡Viva el trabajo fraternal y armonioso, salvador y libertador de la Rusia obrera y campesina!

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky en internet y en castellano

Edicions internacionals Sedov



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

---

<sup>1</sup> Ver en esta misma serie de nuestras EIS: “Resolución del Comité Central Ejecutivo Panruso de los Sóviets régimen de guerra”.

<sup>2</sup> “Constitución de la República Socialista Federativa de los Consejos (Soviets) de Rusia, 1918”, Capítulo II, f y Capítulo V.-18, en nuestra serie La Constitución de la Revolución Rusa y sus complementos jurídicos, 1917-1921 (decretos revolucionarios et alii).